



Il-Belt Victoria

Rivista maġruġa mill-Parroċċa ta' San Ġorġ • Għawdex

Mejju - Ġunju 2003

Nru 132



Messaġġ minn Monsinjur Ġużeppi Farrugia

Arcipriet tal-Bażilika ta' San Ġorġ

ŻMINIJET TA' FESTA...

Fiż-żminijiet ta' festa, bhalma huma dawn li ninsabu għaddejjin minnhom bhalissa, faċilment nistgħu naljenaw ruhna mill-prijoritajiet veri taghna bhala Nsara. Dan narah minni stess li xi drabi tant nittiehed mill-hsibijiet u l-impenji marbutin tal-festi ċentinarji li nhalli affarijiet oħra li huma importanti wkoll, jekk mhux importanti wisq aktar.

Għalhekk hemm bżonn niftakru fil-prijoritajiet taghna bhala komunità Nisranija, bhala komunità Parrokkjali u bhala komunità Djoċesana.

X'għandha tfitteż kull Komunità Nisranija

Hawnhekk, b'komunità Nisranija, qed nifhem kull ġemgħa ta' Nsara li ssegwi ideali speċjali jew tfitteż formazzjoni aktar profonda fostna, li tilitaqa' f'xi wahda mill-hafna knejjes jew kappelli tal-Belt taghna, li ssawwret b'xi għanijiet ta' servizz partikolari fi hdan il-Parroċċa bhalma huma d-diversi komunitajiet reliġjużi, għaqdiet Kattoliċi jew gruppi ta' talb li għandna jžejnuna.

Il-prijoritajiet ta' dawn huma li jghinu lill-individwi, lill-koppji u familji kif ukoll lill-kategoriji soċjali li lilhom

huma indirizzati sabieq jikbru fil-fidi Nisranija, isiru membri aktar maturi tal-Knisja u jkunu ta' servizz lill-Komunità Parrokkjali li minnha jiffirmaw parti.

X'inhu r-rwol tal-Komunità Parrokkjali

B'komunità Parrokkjali ridu nifhmu dak li tifhem il-Knisja, jiġifieri, iċ-ċellula bażilari msawwra mill-Insara kollha li jghixu f'territorju partikolari madwar il-knisja parrokkjali u taht il-harsien tar-ragħaj spiritwali magħżul mill-isqof sabieq, bhala rappreżentant tiegħu, imexxi dik il-parti tal-merħla tiegħu f'da f'idej. Il-komunitajiet parrokkjali flimkien jiffirmaw din il-merħla li tagħha r-ragħaj veru huwa Kristu fil-persuna ta' l-isqof.

Il-prijoritajiet tal-Parroċċa huma daww magħżula mill-isqof u għalina li ngħixu f'Għawdex dawn jinsabu pprezentati lilna fid-dokumenti tas-

ikompli f'pajna 3





IL-BELT VICTORIA

Rivista ta' kull Xahrejn



Uffiċċju Editorjali: Ċentru Parrokkjali San Ġorġ
Triq il-Karità, Victoria, Għawdex.
Tel: 21 55 63 77 • Fax: 21 55 69 81
email: info@stgeorge.org.mt
web: www.stgeorge.org.mt • radio: 104MHz FM

MEMBRI ĠODDA FIL-KOMUNITÀ PARROKKJALI

- 06.04.03: NICOLE, bint Raymond Muscat u Rita nee' Galea
20.04.03: BRITNEY, bint Mario Camilleri u Georgine nee' Ellis
23.04.03: JOANNA, bint William Debrincat u Margot nee' Fenech

INGHAQDU FIS-SAGRAMENT TAŻ-ŻWIEĠ

- 25.04.03: Emanuel Attard u Miriam Farrugia
25.05.03: Josef Debattista u Antoinette Aguis

MARRU JINGHAQDU MA' KRISTU RXUXTAT

- 09.04.03: Pawlu Sacco
21.04.03: Rita Sacco
28.04.03: Anton Ellis
05.05.03: Franġeska Cutajar Zahra
07.05.03: Francis Portelli

Donozzjonijiet ghar-Rivista

Anthony Mercieca: 20 Can.\$

PELEGRINAĠĠ GHAL LOURDES

Mill-Ġimgħa 8 t'Awissu
sal-Erbgħa 13 t'Awissu 2003
Hamest Ijiem Shah

Min hu interessat
għandu jikkuntattja
l-Uffiċċju
Parrokkjali
jew ikellem lil
Mons Salv Borg
BAQA' BISS FTIT
POSTIJET



Editorjal

B'IMPENN U DINJITÀ

Il-festi solenni li l-Parroċċa tagħna organiżżat matul April li għadda biex jiġi mfakkar is-17-il Ċentinarju mill-Martirju ta' San Ġorġ kellhom suċċess kbir għax ġew organiżżati b'impenn u dinjità kif kien xieraq.

Saru b'impenn għax sar hafna xogħol mit-taqsimiet kollha tal-Parroċċa li meddew għonqhom biex kollox ikun organiżżat kif suppost. Dan deher ċar f'kull attività li saret, kemm fil-Bażilika u kemm fuq barra. Deher ċar l-impenn ta' hafna u hafna nies fil-fatt li f'kull mument ta' dawn il-festi kull hadd refgħa r-responsabilità afdata f'idejhx biex kollox jimxi kif suppost. Kienu festi li riedu preparazzjoni fit-tul u minn hawn inroddu hajr lil dawk kollha li b'xi mod jehor taw sehemhom. Il-laqgħat ta' preparazzjoni li kienu ilhom għaddejjin ix-xhur taw il-frott mixtieq.

Iżda mhux biss dehret fl-aqwa tagħha l-organiżżazzjoni mpekkabbli ta' dawn il-Festi Ċentinarji, iżda deher ukoll ċar li dawn il-festi kellhom id-dinjità li kien jixriqlhom. Dinjità li dehret fis-Symposium Internazzjonali, fil-funzjonijiet fil-Bażilika u fil-konkorrenza ferm numeruża kemm tal-Komunità Parrokkjali kif ukoll ta' oħrajn li ġew apposta biex jieħdu sehem. Kienu manifestazzjonijiet li għamlu unur lill-Parroċċa tagħna, li taw tagħlim imprezzabbli dwar il-patrun tagħna u li wrew li jista' jinżamm bilanċ fil-festi tagħna li kultant jiġu kkritikati li qed isiru wisq biex ikunu saru.

Il-Festi li għamilna kienu mżewġa b'attivitajiet varji li swew biex il-komunità tagħna tkompli tikber u tissahħa fil-fidi. Attivitajiet li għenu biex dan iċ-Ċentinarju Ġorġjan iservi biex nkomplu nikbru fl-imhabba tagħna lejn San Ġorġ filwaqt li jwassluna biex nersqu iktar lejn l-Imghallem Divin tagħna.

Aħna ċerti li ser inkomplu din il-mixja ċentinarja fil-festi f'Lulju li ġej u nappellaw lil kulhadd, biex bħalma għamilna f'April, nagħtu sehemna fil-hidma biex dawn jirnexxu u jkunu suċċess u li nkunu preżenti f'kull mument u f'kull attività li ser ikollna.

Messaġġ ta' l-Arċipriet*Jagħad mill-paġna ta' quddiem*

Sinodu Djoċesan, fil-Pjan Pastorali Kwinkwennali attwali u fid-diversi ltri Pastoralji jew diskorsi li jagħmel l-Isqof matul is-sena.

Il-Komunità Parrokkjali hija msejha biex tkun taf x'inhuma l-prijoritajiet pastorali tagħha u fittejjeg li tgħixhom, tikber, u tipperfezzjona ruhha fid-dawl tagħhom billi tagħti l-ewwel importanza lil dawk fosthom li huma l-aktar importanti u billi ttwettaq minnhom dawk li huma possibbli skond ir-risorsi spiritwali, umani u materjali tagħha.

F'din il-hidma, il-Parroċċa tiddependi hafna mill-komunitajiet Insara li jiltaqgħu fi hdanha. Dawn jistgħu jgħinu fil-formazzjoni tal-Parroċċa jew jistgħu ifixxlu, haġa li aktarx tiddependi minn dawk il-persuni, membri tal-kleru jew mhumiex, li jkunu jmxexxu dawn il-komunitajiet li dwarhom tkellimt aktar 'il fuq.

Il-Parroċċa wkoll għandha dmirijiet importantissimi fil-konfront tad-Djoċesi, għandha thoosha parti mill-Komunità Nisranija Djoċesana u għandha mhux talli ma tfixxix imma għandha tgħin biex jintaqh l-għanijiet pastorali tad-Djoċesi.

X'tistenna minna d-Djoċesi

Id-Djoċesi hija dik li teoloġikament tissejjah il-"Knisja Lokali". Il-Knisja "lokali" hija l-Knisja universali preżenti f'lokalità jew territorju partikolari li minnu jkun responsabbli isqof li jmxexxiha f'isem Sidna Gesù Kristu u f'komunjoni ta' mhabba u servizz ma' l-isqofijiet l-oħra mxerrid mad-dinja u speċjalment mal-Papa. Il-Knisja lokali ġeneralemment tissejjah "Djoċesi" jew "Komunità Djoċesana". Hija, appuntu, id-Djoċesi li tagħmilna parti mill-Knisja universali u lil hemm minnha, lil hemm mill-isqof li jippreddiha, ma nkunux verament ferġat hajjin tal-Knisja ta' Kristu.

Il-prijoritajiet tad-djoċesi huma dawk li Gesù ta lill-apostli tiegħu meta tahom il-mandat misjonarju. Dan il-mandat, din ir-responsabla' tahielhom meta, qabel it-tluġ

tiegħu fis-sema, baġthom ixandu l-Kelma tal-hajja u jgħammedu l-bnedmin kollha; meta, awl il-lejl qabel ma bata, qalilhom biex jċelebraw l-Ewkaristija f'ismu u jkunu qaddejja ta' xulxin b'tifkira tiegħu, u meta, matul il-kors kollu tal-ministeru tiegħu fuq l-art, tahom diversi impenji biex ikomplu juru l-preżenza ta' mhabba tiegħu fost il-bnedmin u jkomplu jwettqu l-hidma tiegħu ta' salvazzjoni fid-dinja.

Dawn l-impenji, dawn l-ordnijiet huma mfissra mill-Maġisteru tal-Knisja Kattolika permezz ta' bosta dokumenti ta' taqlim li harġu matul iż-zminijiet bħalma huma dawk tal-Konċilji, dokumenti pontifiċji u dikjarazzjonijiet ta' taqlim mis-Sinodi ta' l-Isqofijiet tal-Knisja.

Hija responsabla' ta' l-Isqof u dritt tiegħu li jwassliha u jfissrila dan it-taqlim u jurina l-hidma li jmissna nnettqu. Huwa dmir u responsabla' tagħna li nilqgħu t-taqlim u t-tmexxija ta' l-Isqof fil-hidmiet tagħna. Altrimenti d-Djoċesi ma tkun tista' tissawwar tabilhaqq u lanqas tkun tista' tilhaq b'mod effettiv l-għanijiet tagħha. Għalhekk huma importanti-imhabba u l-obbedjenza tagħna il-koll, sacerdoti u lajċi, lejn l-isqof tagħna kif ukoll il-ġenerożità fil-kollaborazzjoni pro-attiva miegħu.

Fejn ahna

Tajjeb li kull tant nieqfu ftit, ahna li koll niffurmaw parti minn dawn it-tliet komunitajiet inter-attivi, sabiex naraw jekk ahniex tabilhaqq membri hajjin u utli tal-Komunità Parrokkjali li l-Mulej iridna fiha u tal-Knisja Lokali li minnha l-Parroċċa tagħmel parti. Għad fadliha hafna x'nitgħalmu dwar dan. Għad fadliha irkejjem fejn hi mehtieġa l-konverżjoni. Għad fadliha hafna oqsma fejn hu mehtieġ li nikbru u ninghaqdu sabiex niffurmaw familja hajja.

Hija hasra li l-komunitajiet Insara li jinsabu fir-Rabat mhux dejjem jagħtu it-testimonjanza ta' mhabba bejniethom u ta' kollaborazzjoni fi hdan il-Parroċċi li hija mistennija minnhom u xi drabi, aktar jagħtu kontro-testimonjanza ta'

indifferenza lejn xulxin.

Hija hasra ikbar li l-hidma pastorali fir-Rabat m'hix koordinata u forsi tingħat l-impressjoni li kulhadd interessat biss fil-hidmiet li jorganizza hu bi skandlu kbir ta' l-Insara li qed inservu u li għandna nservu f'kollaborazzjoni ma' xulxin u flimkien. Il-konsegwenza ovvja hi li l-hidma li nnettqu ma tkun effettiva biżżejjed għax tonqos il-kredibla' u min m'għandux intenzjoni retta qed japprofitta ruhu minn dan id-difett strutturali. F'dan jiena ma rrid idawwar subgħajja lejn hadd, u jekk nippuntah x'imkien, nippuntah lejja nnfisi waqt li nistaqsi lili nnfisi x'minix naghmel, jew x'minix naghmel biżżejjed, sabiex ikun hawn għaġda u kollaborazzjoni akbar fostna u bejniethom.

Dawn il-jiem ta' festa jgħaddu. Fihom naghmlu sew li nifirhu bit-tajjeb kollu li għandna fil-waqt li ma ninsawx id-dellijiet li jdallunna. F'dawn il-festi nagħmlu sew ukoll li nitolbu lil San Ġorġ, il-Protettur smewwi tagħna ikoll, sabiex idawwalna bil-misteru tiegħu u jgħinna bl-interċessjoni tiegħu sabiex nifittxu t-tajjeb li jistenna minna l-Mulej. Wara dawn il-festi li jintemmu f'April ta' l-2004, filwaqt li nkomplu nifirhu fit-tifkira għażiża tal-Qaddis Protettur, inkunu nistgħu nidhlu b'entużjażmu akbar għall-hajja "ta' kuljum" u nkomplu l-mixja li trodd frott dejjem aktar qaddis ta' hajja Nisranija f'konverżjoni dejjem aktar vera u fl-għaġda dejjem akbar ta' l-imhabba ta' bejniethom.

Intemm dawn il-hsibijiet billi nistedinkom taħsbu intom ukoll fuqhom fil-tama u ċ-ċertezza li l-futur li għandna quddiemna hu futur sabieh għalina l-Insara tallum u għall-ġenerazzjonijiet futuri.

Mela, nifirhu fil-jiem li ġejjin! Inroddu hajr għall-imhabba li tghaqqadna fil-Patrun għażiż tagħna! Nersqu dejjem aktar lejn xulxin u nifitxu qalbna l-aktar għal dawk li l-aktar jehtieġu l-hnienu u l-ġenerożità tagħna.



IOĊLEBRAJNA L-EWWEL PARTI TAĊ-CENTINARJU GORGJAN

Dun Ġużepp Gauci

Ma' l-ewwel minuti tas-Sena 2003, il-qniepen tal-Bażilika San Gorg Martri tal-Belt Victoria, instemgħu jgoddu b'hegga u f'hin mhux tas-soltu, biex ihabbru l-bidu ta' sena mportanti, is-sena li tfakkar is-Sbatax-il-Centinariju mill-Martirju Glorjuż ta' San Gorg, Patron u Protettur tal-Gzira Ghawdxija. Fil-jum ta' l-ewwel tas-sena, fl-omeliji tal-Quddies kollu li sar fil-Bażilika, sar hsieb ckejken dwar it-tifsir ta' din il-graġja. Imbagħad nhar l-Epifanija, waqt Konċelebrazzjoni Solenni, sar it-Thabbir Solenni tal-Festi li se jfakkru din id-data gloriuża.

U din id-data waslet: jum it-23 ta' April 2003. Dan il-jum, bhas-soltu jsebbah iż-żmien liturgiku ta' l-Għid, anzi kif ipriedka San Pietru Damjan, Duttur tal-Knisja, "hu bħal gawhra ngastata fideheb tal-Għid ta' Kristu". U propju f'Jum il-Għid, l-akbar Solennità tal-Knisja, bid-Dimostrazzjoni ta' Kristu Rxoxt, u bil-Quddiesa Solenni ta' l-okkażjoni, bdiet l-ewwel parti taċ-Celebrazzjonijiet taċ-Centinariju Gorgjan. Gorgl, wara li ssieheb ma' Gesù msallab bil-Martirju tiegħu, issieheb u għadu jissieheb ma' Gesù Rxoxt fir-rebħa tiegħu.

L-ghada l-Għid, il-21 ta' April, wara Quddiesa solenni fil-Knisja ta' San Frangisk u marċ mill-Banda "La Stella", sar il-hruġ ta' l-Istatwa ta' San Gorg fil-Bażilika u laqgħa għaž-żghazgħ bil-tema taċ-Centinariju "Gorgi, Martri ta' Kristu: il-bierah, illum u dejjem". Din l-okkażjoni wasslet għall-Vgħilt tas-Solennità ta' San Gorg li gie celebrat bl-Ewwel Għasar Solenni fil-Bażilika u, imbagħad b'Velġa ta' Talb u Riflessjonijiet dwar il-Qaddis Patron f'Misrah San Gorg, fejn folla kbira ta' nies, quddiem ix-xbiehat ta' Gesù Msallab u ta' San Gorg, għexet sahra ta' tishib ma' San Gorg fil-Lejli tal-Martirju tiegħu. Din il-Velġa tkompletat bl-Adorazzjoni Ewkaristika matul il-Lejli kollu fil-Bażilika.

It-tbexbix tal-Jum tat-23 ta' April beda jsemmgħalna id-daqq tal-qanpiena li thabbar iċ-ċelebrazzjoni tas-Sagrinnċju tal-Quddiesa li sar matul il-jum





kolli, sakemm fis-7.00pm saret il-Konċelebrazzjoni Pontifikali minn Mons Isqof Nikol Cauchi, li fiha wassal il-messaġġ tiegħu dwar San Ġorġ. Dan il-ġum intemm b'dimostrazzjoni bl-istatwa ta' San Ġorġ Rebbieħ ta' Vincenzo Cremona (1894). Ta' min jghid ukoll li dan il-ġum ġie mfakkar ukoll b'sett ta' hames bolli bi xbieħat differenti ta' San Ġorġ.

Il-Festi Ċentinarji komplekx bi graġja ohra straordinarja, is-Simpożju Internazzjonali dwar l-inkona ta' San Ġorġ u t-tifsira tagħha. Dan is-Simpożju ġie mibdi fis-sala tal-Ministeru għal Għawdex, il-24 ta' April fil-ghaxija, mill-Arċipriet Mons. G. Farrugia, mill-Isqof t'Għawdex Mons Nikol Cauchi u mill-President ta' Malta, Prof. Guido de Marco. Tkompla, imbagħad fil-jumejn ta' wara, b'kelliema distinti minn Universitajiet Internazzjonali, fl-Awla "Mons. G. Farrugia" li għandna fiċ-Centru Parrokċjali. Dan is-Simpożju ġie fi tmiemu b'diskors mill-Em. Tiegħu l-Kardinal Javierres Ortas, li ġie minn Ruma b'leż jippresiedi dawn il-Festi Ċentinarji.

Il-Festi Ċentinarji laqhu l-quċċata tagħhom nhar is-Sibt, 26 ta' April fil-ghaxija bil-Translazzjoni tar-Relikwija u l-Għasar Pontifikali, immexxijin mill-Arċisqof ta' Malta Mons Guzeppi Mercieca. L-Għada fil-ghodu, wara Konċelebrazzjoni Pontifikali mmexxija mill-Kardinal Javierres Ortas, harget il-Puċissjoni Solenni bl-istatwa ta' San Ġorġ, insieħba mill-Banda "La Stella" li sellmet lill-Qaddis Patrun bl-innu "A San Giorgio", mużika tas-Surmast Giuseppe Giardini Vella. Il-Puċissjoni tmexxiet mill-Kardinal imsemmi u mad-dhul tagħha fil-Bażilika saret Ċelebrazzjoni Ewkaristika.

Il-Tnejn 28 ta' April, giet iċċelebrata fid-Djoċesi kollha l-Tifkira ta' San Ġorġ Martri billi l-23 ta' April habat matul l-Ottava ta' l-Għid. Saru diversi pellegrinaġġi lejn il-Bażilika, sakemm fil-ghaxija, b'Konċelebrazzjoni Solenni mmexxija minn Mons Arċipriet G. Farrugia, saret il-konkluzjoni ta' l-ewwel parti tal-Festi Ċentinarji. Wara r-Reposizzjoni tar-relikwija tal-Qaddis sar id-dhul ta' l-istatwa ta' San Ġorġ fin-niċċa.

Nittamaw li dawn il-Festi li saru b'leż ifakkr u l-1700 sena mill-Martirju ta' San Ġorġ Martri, kienu preludju xweraq għall-Festi Solenni li se jsiru matul ix-xahar ta' Lulju, li bihom il-Komunità Parrokċjali tagħna tqim kif jixraq lill-Qaddis Protektur tagħha. ■



**BNIET LI RĊEVEW IL-GRIZMA TA' L-ISQOF
NHAR IL-HADD 11 ta' MEJJU 2003**



AZZOPARDI Daniela, BORG Marica, CAUCHI Rebecca, FARRUGIA Doriann, FARRUGIA Patricia, FENECH Casie, FENECH Christine, GRIMA Cristiana, MALLIA Rebecca, MEJLAK Elisa, MERCEIECA Chantelle Marie, PISANI Erica Sylvana, PORTELLI Antinette, PORTELLI Jessica, PORTELLI Michelle, SALIBA Maria, SPITERI Elise Ann, TABONE Doreen, XUEREB Glorienne, ZAMMIT Jessica.

**TFAL SUBIEN LI RĊEVEW L-EWWEL
TQARBINA NHAR IL-HADD 18 ta' MEJJU 2003**



ATTARD Daniel, ATTARD Manuel, ATTARD Marlon, ATTARD Isacc, AQUILINA Daniel, AZZOPARDI Andre', BORG Eman, BUGEJA Samuel, BUHAGIAR Andrew, BUSUTTIL Anthony, CAMILLERI Anthony John, CARUANA Andrew, CREMONA Mark Anthony, DALLI Luke, DEBRINCAT Andrea, ECKERT Matthias, FALZON Kristin, FARRUGIA Christian, FORMOSA George, GRECH Stefan, MAGRO James, MIZZI Samuel, SCICLUNA Stephan, SPITERI Antonio, XUEREB Daniel, ZAMMIT Fernando.

**L-40 KUNGRESS TAX-XIRKA
TA' L-ISEM IMQADDES T'ALLA**

Bejn il-Hadd 27 ta' April 2003 u l-Hadd 4 ta' Meju 2003 iżamm fil-Parroċċa taghna l-40 Kungress Djoċesan tax-Xirka ta' l-Isem Imqadde t'Alla. Matul dik il-gimgha saru diversi attivitajiet fil-parroċċa taghna, imma l-qofol ta' dan l-avveniment kien nhar il-Hadd 4 ta' Meju meta sar Korteo bis-sehem tal-Parroċċi kollha t'Ghawdex minn Pjazza San Franġisk sa Pjazza San Ġorġ fejn Mons Isqof Nikol Cauchi ddiċkjarja miftuh il-Kungress. Matul l-Korteo u fi Pjazza San Ġorġ hadet sehem il-Banda La Stella bidaqq ta' innijiet religjużi. Fi Pjazza San Ġorġ litella 'feature miktub minn Mons Salv Borg u saru diskorsi minn Fr. Joe Vassallo, Chaplain Nazzjonali u minn Ġorġ Aguis. Mons Isqof imbaghad ta l-messaġġ tiegħu. Is-Sur Joseph Refalo, President Djoċesan habbar li l-41 Kungress ser isir fil-Parroċċa taż-Zebbuġ is-sena li ġejja. Wara

**SUBIEN LI RĊEVEW IL-GRIZMA TA' L-ISQOF
NHAR IL-HADD 11 TA' MEJJU 2003**



ATTARD Justin, BRIGNIOLI Jonathan, CACHIA Albert George, CAMILLERI Calvin, CAMILLERI George Joseph, CARUANA Dennis, CARUANA Steven, CASHA Alan, FARRUGIA Andrew, FARRUGIA Jean Paul, FENECH Philip, GALEA Savio, GAUCI Matthew, GRIMA Joseph, PACE Matthew, RAPA Mark Josef, SPITERI Christian, SPITERI Shaun, TABONE Charlon, THEUMA Richard, VELLA Christian Peter Paul, VELLA Emanuel, XERRI Stefan.

**TFAL BNIET LI RĊEVEW L-EWWEL
NHAR IL-HADD 18 TA' MEJJU 2003**



AGUIS Angelica, ATTARD Rachele, CARUANA Monica, CREMONA Agata Georgine, FARRUGIA Abigail Marie, GALEA Michela, GALEA Nykkie, GRECH Anna, GRECH Cassie, GRECH Rebecca, SCIBERRAS Francesca, VELLA Sarah, XUEREB Charmaine.



Id-dehra fi Pjazza San Ġorġ waqt il-Kungress

purċissjoni bis-SS.mu Sagriment, sar l-Att ta' Konsagrazzjoni lill-Qalb Imqadde ta' Gesù u wara nghatat il-Barka Sagramentali.



Rokna ghat-Tfal

Ghezief Tfal,

Kif intom! Nittama li tinsabu tajbin. Ċert li ddevertejtu kemm flahtu matul il-festi speċjali li ghamilna matul April biex infakku s-17-il mitt sena minn meta l-qaddis Patron taghna San Ġorġ sofra l-martirju għall-istqarrija bla biża tal-fidi tiegħu fl-Imghallem Divin taghna. Naturalment fadlilna iktar festi sbieħ x'ingawdu matul ix-xhur li għejjin, iżda qabel jaslu dawn, nahseb li għad trid thabtu wiċċom ma' l-eżamijiet ta' l-aħhar tas-sena. Mela aghmlu mohħom hemm sabieħ wara l-jiem tas-sagrifiċċju jfegġu mbagħad dawk tal-ferh u l-allegrija.

Nittama li dawk fostkom li għamlu l-eżami tal-Junior Lyceum marru sewwa. Hafna minnkom ukoll rajthom ferhana u lebsin sbieħ qed tirċievu l-Ewwel Tqarbinu u l-Grizma ta' l-Isqof. Importanti li tifhmu x'irċevejtu. Fis-sider tagħkom issa għandkom ix-xorti li jekk tridu tirċievu kuljum lill-habib tagħkom Ġesù. Dawk fostkom li rċevejtu l-Grizma ta' l-Isqof, araw li issa, bis-serjeta' tiddefendu lill Ġesù kulfejn tmorru, għax kif tghallimna l-Knisja Mqaddsa, bil-Grizma ta' l-Isqof, insiru suldata ta' Kristu. Bhal San Ġorġ, irridu niddefendu lill Ġesù u nkunu xieħda tiegħu quddiem kulhadd.

Issa bdiet tinnhass xi fitit is-shana, iżda b'daqshekk ma jfissir li nċesu l-armi u ma nghamlu xejn. Irridu nkopolu naghmlu d-dmjinriet taghna fl-iskola, fil-laqgħat tad-Duttrina, tal-Legion, tal-Mużew, ta' l-Azzjoni Kattolika u x'na' jien. Xtaqgħt ukoll infakkarkom issibu hin tmorru sal-librerija u tisseflu xi kotba x'taqraw. Tinsewx li l-Erbgħa wara nofs in-nhar il-Liberija ta' Triq Vajringa u dik fi Pjazza San Franġisk jibgħu mliftuhin sa tard wara nofs in-nhar biex tagħmlu użu minnhom. Morru sseflu l-kotba u aqraw għax jiswa likom.

L-istaġun tal-festi jinsab magħna u kif tafu, l-ewwel festa kienet dik ta' San Pawl Nawfragu fil-Munxar. Festa wara oħra, u bil-mod, jekk Alla jrid, tasal tagħna wkoll. Imma għal-lum ser nieqfu hawn u ngħaddu għal fitit mistoqsijiet. Min jitla' bix-xorti fost dawk li jwiegħbu tajjeb, jingħata ktieb bil-Malti gentilment mogħti mill-Klabb Kotba Maltin (Ferġha t'Għawdex: 2155 1325). Ibgħatu t-tweġibiet tagħkom lill-Editor, Il-Belt Victoria, Centru Parrokkjali, Bażilika San Ġorġ, Victoria, Għawdex sa nhar il-Ġimgħa 28 ta' Ġunju 2003.

Il-Mistoqsijiet huma dawn:

1. Dan l-aħhar il-Posta f'Malta herġet sett ta' bolli biex tfakkar is-17-il mitt sena mill-mewt ta' San Ġorġ. Kemm kien fih bolli dan is-sett u x'kien il-valur ta' kull bolla?
2. F'liema xahar ta' din is-sena l-Vatikan hareġ bolla oħra biex tfakkar dan l-istess avveniment?
3. Sib strofa (erba' versi) minn xi poeżija dwar San Ġorġ u ibgħathilna ma' dawn il-tweġibiet.

Inselli għalikom
Is-Ziju Peppi

Ir-Rebbieħ li tellajna bix-xorti tal-Kompetizzjoni tal-harġa ta' Marzu-April 2003 huwa Mark Josef Rapa, ta' Jos, Triq id-Dawwara, Victoria.

Palermo - Victoria

Tifkriet tat-tielet żjara barra minn Malta li l-Banda Cittadina 'La Stella' kienet għamlet f'Awissu tal-1949, dik għewwa Palermo - Sqallija, ġew imġedda fl-aqgħa li l-Kumitat ta' din is-Socjetà Filarmonika kellu ma' delegazzjoni tal-Comune ta' Palermo. Il-laqgħa saret nhar il-Hamis, 13 ta' Frar 2003 fil-Każin tal-Banda 'La Stella' fil-preżenza tal-Kunsill Lokali Victoria, immxixja mis-Sindku s-sur Paul M. Cassar, bhala parti minn programm ta' żjarat kulturali organizzat f-okkażjoni tac-ċeremonja tal-ġemellaġ bejn Palermo u l-Belt kapitali Għawdxija.



F'diskors ta' merħba l-President tas-Socjetà s-sur Dolindo Cassar, esprima s-sodisfazzjon tiegħu li jilqat delegazzjoni mill-belt ta' Palermo, li magħha s-Socjetà għandha rabta speċjali. Huwa fakkar fil-mawra li l-Banda 'La Stella' kienet għamlet f'din il-belt 54 sena ilu, akkumpanjata minn numru sabiħ ta' partitarji, u li matulha esegwiet Programm Mużikali fi Piazza Politeama. Huwa qal li għas-Socjetà din kienet okkażjoni kbira fl-istorja gloriuża tagħha, b'mod partikolari għal dak iż-żmien meta ebda banda oħra Għawdxija ma kienet għadha halliet tut arna biex toħroġ iddoqq f'art barranija. Is-sur Cassar semma' kif minn dak in-nhar l'hawn is-Socjetà kompliet tikber, tissahħah u tiddestingwi ruhha bhala s-socjetà ewlenija ta' gżirtna.

Il-Vici-Sindku tal-Comune ta' Palermo Prof. Bartolomeo Sammartino, fil-waqt li rringrazzja lis-sur Cassar għal-merħba li hu u l-kollegi shabu ngħataw fil-Każin 'La Stella', tkellem dwar il-holġien ta' skambji kulturali li jistgħu jibdwew isiru bejn iż-żewġt ibliet bis-sahħa tal-ġemellaġ. Skambji ta' din ix-xorta jkunu ta' l-akbar benefiċċju għall-għaqdiet u s-socjetajiet kollha, xejn anqas għas-Soc. Fil. 'La Stella' li fi hdanha hu mwaqqaf it-Teatru Astra. Prof. Sammartino awgura li l-Banda jerga' jkollha l-opportunità li żżur il-belt ta' Palermo fejn din id-darba žgur li tingħata merħba aktar akkoljenti kawża tal-hbiberija, l-għaqda u r-rispett li nibtu bejn iż-żewġt komunitajiet.



Is-sur Cassar u Prof. Sammartino bidlu rigali flimkien bhala tifkira ta' l-okkażjoni.



SYMPOSIUM B'DIFFERENZA

Bejn il-Ġimgħa u s-Sibt 25 u 26 ta' April 2003 fis-Sala Mgr. G. Farrugia sar Symposium internazzjonali bis-sugġett "The Icon of St. George and its Mystery". Dan is-Symposium kien maqsum fi tlieta: fl-ewwel parti, "The Formation of the Icon" tkellmu Mons Arċipriet Dr. J. Farrugia, li huwa wkoll lecturer fl-Università ta' Malta u fis-Seminarju t'Għawdex, Bronwen Neil mill-Università Kattolika ta' Brisbane fl-Awstralja, Samantha Riches mill-Università ta' St. Andrews fl-Iskozja u Roberto Fusco mill-Università Salezjana Pontifiċja ta' Ruma.

Matul it-tieni sezzjoni ta' dan is-Symposium intitolata "The Features of the Message", inqaw studji nteressantissimi u ta' livell tassew għoli minn Agostino Conto' mill-Biblioteca Civika ta' Verona, mill-Ġizwita Rdarward Farrugia, għalliem fl-Istitut Orjentali Pontifiċju ta' Ruma, kif ukoll minn Maria Frendo u Hector Scerri lecturers fl-Università ta' Malta.

Matul l-aħhar sezzjoni ta' dan is-Symposium, li l-Parroċċa tagħna organizzat bil-kollaborazzjoni tal-Fakulta' ta' Teoloġija ta' l-Universita ta' Malta u taċ-Centru t'Għawdex ta' l-



■ Kav. Joe. M. Attard

Il-Kardinal Antonio M. Javierre Ortas fl-aħhar sezzjoni tas-Symposium

istess Università, tkellmu Peter Seracino Ingloft, Carlos de Miranda mill-Università ta' Ciombrá fil-Portugal, Fabio Attard mill-università Salezjana Pontifiċja ta' Ruma, Dun Gorg' Frendo għalliem fis-Seminarju u fl-iskejjet Sekondarji, Patri Gorg' Aquilina OFM, in-Nutar Paul G. Pisani u l-Istoriku u Direttur tal-Klabb Kotba Maltin is-Sur Pawlu Mizzi. Din it-tielet sezzjoni kella bħala sugġett "The Future of the Mystery".

Dan is-Symposium għe miftuh ufficjalment mill-E.T. il-Prof Guido de Marco, President ta' Malta, bis-sehem ta' l-E.T. Mons Isqof Nikol Cauchi u ta' Mons Arċipriet Dr. J. Farrugia, u nghalaq mill-Emm. Tiegħu l-Kardinal Antonio M. Javierre Ortas, li kien il-mistieden speċjali għall-Festi Centinarji li nzammu l'April fl-okkażjoni tas-17-il Centinarju mill-Martirju Glorjuż ta' San Gorg'.

BOLLI KOMMEMORATTIVI

Fl-okkażjoni tas-17-il Ċentinarju mill-Martirju ta' San Gorg' il-Posta ta' Malta u l-Vatikan harġu bolli kommemorattivi. Il-Posta ta' Malta harġet sett ta' hames bolli b'pitturi ta' San Gorg' u wahda minnhom turi t-titular tal-Bażilika tagħna xogħol ta' Mattia Preti. Engrandiment ta' din il-bolla għe pprezentat lill-Arċipriet mill-President ta' Malta fil-ftuh tas-Syposium nhar il-Hamis 24 ta' April. Dan is-sett hareġ nhar it-23 ta' April. Il-bolla kommemorattiva tal-Vatikan harġet nhar is-6 ta' Mejju.



L-eqreb Appuntamenti Centinarji Gorg'jani

- **It-Tnejn, 23 ta' Ġunju 2003:**
L-Ewwel Lejla tal-Victoria International Arts Festival - Edizzjoni Centinarja. Aktar tagħrif jidher fil-programm tal-festival.
- **It-Tlieta, 24 ta' Ġunju 2003:**
Ordinazzjoni ta' Geoffrey George Attard għad-Djakkonat.
- **L-Erbgħa, 25 ta' Ġunju 2003:**
Il-Kapitlu flimkien mal-Kleru Gorg'jan, ipressedut mill-E.T. Mons. Isqof u Dekan tal-Kollegġjata, jiffunzjona fil-Parroċċa Arċipretali ta' Hal Qormi.
- **Il-Hadd, 29 ta' Ġunju 2003:**
Il-Banda 'La Stella' takkumpanja l-Purċissjoni tal-Festa Centinarja l'Hal Qormi.
- **It-Tnejn, 30 ta' Ġunju 2003**
L-Ewwel Jum tan-Novena Drammatizzata ta' San Gorg' għat-Tfal.
- **Is-Sibt, 5 ta' Lulju 2003:**
Festa t'għeluq il-25 Sena ta' Saċerdozju ta' l-Arċipriet Mons. Guzeppi Farrugia, il-Vigarju Parrokkjali Kan. Felix Tabone u l-Kan. Onor. Giovanni B. Cremona, Rettur tal-Knisja tax-Xlendi.
- **Il-Hadd, 6 ta' Lulju 2003**
Liturgija Etpjopika f'għieh San Gorg' mill-Arcisqof ta' Addis Abeba.
- **Il-Hamis, 10 ta' Lulju 2003**
L-Aħhar Hamis ta' San Gorg' u Hruġ ta' l-Istatwa min-Nioċa.